

きょう かいわ
今日の会話



せいかくしんだん けっ か はな
性格診断の結果について話しています。

正在谈论关于性格诊断的结果。

ウォーミングアップ

ほか ひと せいかく
■ 他^{ほか}の^{ひと}人^{せいかく}の性格について、どのような^{へんけん}偏見^{へんけん}がありますか？

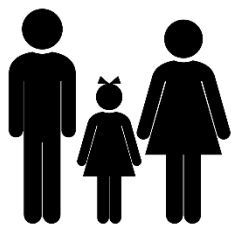
对于其他人的性格，你有什么样的偏见吗？

れい 例： がた B型の ひと 人は、 こう きしん つよ マイペースで好奇心が強い イメージがあります。

对B型血的人，有一种我行我素、好奇心强的印象。

せいかく えいきょう
性格に影響するもの

影响性格的因素



きょうだいこうせい
兄弟構成

兄弟姐妹构成



しゅっしん ち
出身地

出生地



せい ざ
星座

星座



にんそう
人相

相貌



けつえきがた
血液型

血型



A: この前、性格診断のアプリをやってみました。

B: どのな^{けっか}結果でしたか？

A: 私わたしの性格せいかくは社交しゃこう的てきらしいです。全まったくそんな性格せいかくじゃないと思おもいます。

B: そんなことないと思いますよ。私より話が上手ですし。

A: 一人の時間の方が好きです。私はA型ですけど、社交的なイメージがないですね。

B: ^{たし}確かに ^{がた}0型 ^{ひと}の人 ^{くら}と比べると、^{おとな}大人 ^いしい ^{イメージ}イメージ ^{かも}かもしれ ^せませんね。

A: 性格は変わっていくものですよね。私はこのような診断は信じていません。

B: でも、^{はなし} ^{たの} 話 ^{はなし} ^と は楽しいですね。話 ^{はなし} ^と が止まらなくなります。



どうすればもっとレベルのたか高いかい会話になるでしょうか？
要怎么做才能让对话变得更有水平呢？

[illegible]



A: この前、ふと気になってアプリで性格診断をやってみましたんですよ。

前几天，我突然有些好奇，就在应用上试着做了一下性格诊断。

B: 性格診断って意外と当たることが多いですね。どうでしたか？

性格診断往往意外地很准呢。结果怎么样？

A: 診断結果によると、私は社交的らしいです。でも正直、私は **社交的でも何でもありませんし**、

むしろ一人でいるほうが落ち着くタイプなので、かなりギャップがありました。

根据诊断结果，我似乎是社交型的。但是说实话，我根本不是社交型的，

不如说我是一个人待着会更加安心的类型，所以差别相当大呢。

B: 私から見ると十分社交的だと思いますけどね。少なくとも私より話の広げ方とかが上手だと思います。

但以我来看，我觉得你已经非常社交型了。至少我感觉你比我在话题展开之类的方面更擅长。

A: 昔から、人混みや賑やかな場所にいると落ち着かなくて、一人の時間の方が気楽でいいです。👍

特に初対面の人とは、どうしても会話がぎこちなくなっちゃいます。

血液型も A 型だし、一般的には控えめな性格のイメージを持たれてますね。

从以前开始，我在拥挤和热闹的地方就没办法感到放松，还是一个人的时间更加舒适。

特别是和初次见面的人，对话无论如何都会变得生硬。

而且我的血型是 A 型，一般会给人一种性格比较内敛的印象。

B: 確かに、社交的なイメージが強いのは O 型で、A 型は慎重な性格って言われることが多い印象です。

的确，给人社交型的印象比较强的是 O 型血，而 A 型血的人感觉常被人说是性格小心谨慎。

A: 性格って生き方や考え方次第で変わりますし、こういう診断はあまり当てにならないって思ってます。

我认为性格会随着生活方式和思考方式的改变而发生变化，这种性格诊断不怎么靠得住呢。

B: でも、こういう話って **話し始めるときりがない** ぐらい盛り上がっちゃいますよね。

人それぞれ違う考えがあって面白いです。

不过，像这种话题一旦开始说就没完没了，气氛变得相当热烈呢。

每个人的想法都不一样，很有意思。

Good!



1

昔から、人混みや賑やかな場所にいると落ち着かなくて、一人の時間の方が気楽でいいです。

ポイント

対照的な物事を示すことで、自分の意見をより強調することができ、聞き手にわかりやすい表現になっています。

这种表现手法是通过例举对照性的事物，能够更加强调自己的意见，从而让听者更容易理解。

・ネットショッピングが好きです。

我喜欢网络购物。

LEVEL
UP

・お店に行くと店員さんに話しかけられて気まずいので、

家で誰にも邪魔されずにネットで買い物の方が好きです。

因为去店里的话会被店员搭话，让人感觉很尴尬，

所以我更喜欢在家不被任何人打扰地在网上购物。

2

血液型も A 型ですし、一般的には控えめな性格のイメージを持たれてますね。

ポイント

客観的な意見や、広く認識されている事実を述べる場合は受身形を使うと自然です。

在陈述客观的意见或是被广泛认可的事实时，使用受身形会比较自然。

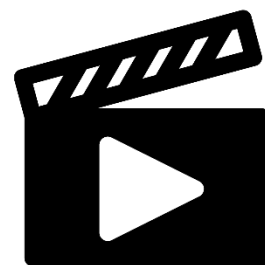
・多くの人がこの映画は名作だと言っています。

很多人说这部电影是杰作。

LEVEL
UP

・この映画は名作だと言われています。

这部电影被称为杰作。



～でも何でもない/～くもなんともない

根本不～、一点也不～

意味

「^{まったく}全く～じゃない」と^{つよ ひ てい}強く否定する^{き も}気持ちを^{あらわ}表す。

类似「全く～じゃない」，用来表达强烈否定的情感。

接続

N/na-A ^{なん}でも何でもない i-A い くもなんともない

例文



(1) ^{かれ てんさい}彼は^{なん}天才でも何でもありません。^{どりよくか}努力家なんです。

他根本不是天才。他是一个努力家。

(2) ^{とくべつ}これは^{なん}特別でも何でもない^{ふ つう}普通のペンです。

这是一只根本没有什么特别的普通的笔。

(3) ^{ゆうめい}有名^{なん}でも何でもない^{ぎょうれつ}レストランに^{おどろ}行列ができていて驚きました。

我惊讶地发现，这家一点也不有名的餐厅排起了队。

(4) ^{かれ}彼の^{じょうだん おもしろ}冗談は面白くもなんともありません。

他的笑话一点也不有趣。

(5) ^{わたし}私にとって、^{こんかい}今回の^{で き ごと めずら}出来事は珍しくもなんともない^{にちじょうてき}日常的事です。

对我来说，这次的事情一点也不稀奇，是很日常的一件事。

(6) ^{ともだち}友達が^{ひん}ブランド品を^{じ まん}自慢していましたが、^{うらや}羨ましくもなんともありませんでした。

我的朋友在炫耀名牌商品，但是我一点也不羡慕。

ポイント

- ① 「～でも何でもなし」は名詞、な形容詞、「～くもなんともなし」は感情や感覚を表す形容詞、動詞の「Vたい」の形と接続して「全く～じゃない」と強く否定する気持ちを表します。

「～でも何でもなし」与名词和な形容詞接続,「～くもなんともなし」与表达感情和感受的形容词,以及动词的「Vたい」形式接続,它们都表示「全く～じゃない」这样强烈否定的情感。

・好きでも何でもなしの人から告白されて、びっくりしました。

我被一个我一点也不喜欢的人表白了,真是吓了一跳。

・高級車なんて、欲しくもなんともありません。

我一点也不想要豪车。

- ② 強い否定を表す文法のため、相手の考えを否定するような場面では、失礼になることがあるので、状況や相手との関係性に注意して使いましょう。

由于这个语法是表达强烈的否定,在要否定对方想法的场合使用的话,可能会显得不礼貌。

因此,在使用时要注意状况和与对方的关系。

A: この映画、すごく面白かったですね。

这部电影,非常有趣呢。



B: 面白くもなんともなかったです。

一点也不有趣。



B: あまり面白いとは思いませんでした。

我没怎么觉得有趣。

会話

A: この前、新発売のビールを初めて飲んでみました。

前几天,我第一次试着喝了新发售的啤酒。

B: どうでしたか? おいしかったですか?

怎么样? 好喝吗?

A: おいしくもなんともなかったです。味が薄くて水みたいでした。

一点也不好喝。味道很淡,像水一样。



「なんでもない」

没什么

「なんでもない」は、「大したことはない」「問題はない」と言いたい時や、言いかけた話を途中で取り消す時などに使います。

「なんでもない」在想表达“没什么大不了的”“没问题”的时候,或是刚开口说的话在中途停止或取消等时候使用。

・ただの風邪ぐらい、なんでもないですよ。

只是普通的感冒这种程度,没什么大不了的。

・Bさん、そういえば昨日…。やっぱりなんでもないです。

Bさん,说起来昨天…。果然还是没什么。

～きりがない

没完没了

意味

ある物事の種類や量が非常に多く、終わりがないことを表す。

表达某种事物的种类和数量非常多，没有尽头。

接続

Vたら/Vると/Vば きりがない

例文



(1) 欲しい物を考えたらきりがありませんが、今一番欲しいのは新しいスマホです。

如果考虑想要的东西的话就没完没了，不过我现在最想要的是一部新手机。

(2) 面白い動画を見始めたらきりがありませんから、そろそろ寝ましょう。

一旦开始看有趣的视频就没完没了，所以差不多该睡了。

(3) 日本のお勧めの観光地を全部紹介しようとするときりがありません。

如果要介绍日本所有推荐的旅游景点的话，那真是没完没了。

(4) 旅行の計画を細かく決めるときりがありませんから、大まかに決めることにしました。

如果把旅行计划定得太细致，就没完没了了，所以我决定大致确定一下。

(5) 結婚相手の条件を挙げればきりがありませんので、妥協することも必要です。

如果列举对结婚对象的条件就没完没了了，所以做出妥协也是有必要的。

(6) 旅行したい場所を考え始めると、きりがありませんほどあるので迷ってしまいます。

一旦开始考虑想去旅行的地方就多得没完没了，所以我有些犹豫不决。

ポイント

- ① ある物事や量が非常に多く、終わりが無いというネガティブな意味で使われることが多いです。
そのまま続けると大変だから、途中でやめたり、別の方法を選んだりする時によく使われます。

常以表达某种事物或数量非常多，没有尽头的负面意义来使用。

表达这样继续下去的话会很麻烦，所以在中途停止或是选择其他方法时也经常使用。

- ・仕事の文句を言い出したらきりが無いから、もうやめましょう。

如果开始说工作的怨言的话就没完没了，还是算了吧。

- ・全ての資料を確認しているときりが無いので、大事な書類だけ見ることにします。

如果确认全部的资料的话就没完没了了，所以我决定只看重要的文件。

- ② 動詞と接続しなくても、程度を表す「ほど」や「ぐらい」と一緒に使うことで、終わりが無いほど多いという意味を表すことができます。

即使不与动词接续，通过与表示程度的「ほど」和「ぐらい」一起使用，也可以表达多到没有尽头的意思。

- ・健康に良い食べ物はきりが無い ぐらい/ほど あります。

对健康有益的食物多得数不清。

- ・彼はきりが無い ぐらい/ほど のアイデアを提案してくれます。

他提出了多得数不清的主意。

練習

V た ら/ V る と/V ば きりが無いから、 V ます ましょう。

漫画を読み始める (开始看漫画) 時間を決める (决定时间)

全部暗記しようとする (打算全部背诵) よく使う単語だけ覚える (只记住经常使用的单词)

失敗を気にしている (在意失败) 気持ちを切り替える (转换心情)

会話

A: 死ぬまでにやりたいことを挙げたらきりが無いですよ。

如果列出死前想做的事情的话就没完没了了。

B: 例えば、どんなことをやりたいですか？

比如说，你想做什么样的事情呢？

A: 自分の会社を作るとか、世界一周旅行とか、たくさんあります。

比如说创办自己的公司，或者环游世界一周之类的，有很多很多。





N

めいし
名詞

☐ 人望	じんぼう	声望、人缘
☐ 人当たり	ひとあたり	(给人留下的) 印象
☐ 気立て	きだて	性情、性格
☐ 気前	きまえ	大方、气度
☐ 協調性	きょうちょうせい	协调性
☐ 正義感	せいぎかん	正义感

na-A

けいようし
な形容詞

☐ 大らか	おおらか	豁达的
☐ 寛大	かんだい	宽容的
☐ 朗らか	ほがらか	开朗、爽朗的
☐ 気さく	きさく	坦率、直爽的
☐ しとやか		端庄、娴静的
☐ 純粹	じゅんすい	純粹的
☐ 生真面目	きまじめ	一本正经的
☐ 律儀	りちぎ	忠实、耿直的
☐ まめ		勤恳、勤快的
☐ 忠実	ちゅうじつ	忠实的
☐ 堅実	けんじつ	稳重的
☐ 負けず嫌い	まけずぎらい	好强的
☐ 意地っ張り	いじっぱり	固执、倔强的
☐ 強情	ごうじょう	固执的
☐ かたくな		固执、顽固的
☐ シビア		严厉的
☐ クール		冷静、酷的
☐ ドライ		铁面无私的

na-A

けいようし
な形容詞

☐ 冷淡	れいたん	冷淡的
☐ ぶっきらぼう		粗鲁、不客气的
☐ 無神経	むしんけい	迟钝、神经大条的
☐ 軽率	けいそつ	轻率、草率的
☐ せっかち		性急、急躁的
☐ 鈍感	どんかん	感觉迟钝的
☐ 気まぐれ	きまぐれ	浮躁、反复无常的
☐ 無頓着	むとんちゃく	不讲究、不关心的
☐ おせっかい		多事、爱操心的
☐ 出しゃばり	でしゃばり	爱出风头的
☐ 見栄っ張り	みえっぱり	爱慕虚荣的
☐ 傲慢	ごうまん	傲慢的
☐ 横柄	おうへい	傲慢、狂妄的
☐ ユニーク		独特的

i-A

けいようし
い形容詞

☐ おっちょこちょい		冒失的
☐ 情け深い	なさけぶかい	仁慈的
☐ 義理堅い	ぎりがたい	重情义的
☐ 潔い	いさぎよい	清高、果断的
☐ 荒っぽい	あらっぽい	粗暴、粗野的
☐ おっかない		可怕、吓人的
☐ 気難しい	きむずかしい	难以相处的
☐ ずる賢い	ずるがしこい	奸猾的
☐ せこい		小气、狡猾的
☐ 卑しい	いやしい	卑贱、贪婪的

部长对谁都能直爽地搭话呢。我觉得部长很有人缘。

相比之下，课长给人的印象就不太好。还经常说一些神经大条的话。

确实是这样呢。不过课长也有会袒护下属的失误，正义感很强的一面。

是吗？对我来说，对课长只有傲慢又可怕的上司的印象。

虽然是我主观的看法，但是我觉得 A 型血的人给人一种一本正经，很稳重的印象。

B 型血的人感觉浮躁、好强的人比较多。O 型血的人则给人宽容、开朗的印象。

AB 型血的人给人独特、纯粹的印象。而且我觉得里面有个性的人也比较多。